

32004R2140

L 369/49

ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

16.12.2004

**РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 2140/2004 на Комисията
от 15 декември 2004 година**

**за установяване на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО) № 1245/2004 по отношение на
заявленията за издаване на лицензии за риболов във водите на изключителната икономическа зона на
Гренландия**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1245/2004 на Съвета от 28 юни 2004 г. относно сключването на протокола за изменение на четвъртия протокол относно установяване на условията, свързани с риболова, предвиден в Споразумението за рибарство между Европейската икономическа общност, от една страна, и Правителството на Дания и местното правителство на Гренландия, от друга страна ⁽¹⁾, и по-специално втората алинея от член 4 от него,

като има предвид, че:

- (1) Регламент (ЕО) № 1245/2004 предвижда собствениците на кораби на Общността, получили лицензия за кораб на Общността с право на риболов във водите на изключителната икономическа зона на Гренландия, да заплащат лицензионна такса в съответствие с член 11, параграф 5 от четвъртия протокол.
- (2) Член 11, параграф 5 от четвъртия протокол предвижда, че техническите възможности за изпълнение като критерий за предоставянето на риболовните лицензии следва да бъдат съгласувани посредством административно споразумение между договарящите страни.

- (3) Местното правителство на Гренландия и Общността са провели преговори за съставяне на образец на заявлението за лицензия и формалностите по издаването му и в следствие от тези преговори на 30 септември 2004 г. беше парафирано административно споразумение.
- (4) Мерките, предвидени в това административно споразумение, следва да бъдат прилагани по съответния начин.
- (5) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Управителния комитет по рибарство и аквакултури,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Заявлението за риболовна лицензия и формалностите по издаването ѝ, посочени в член 4 от Регламент (ЕО) № 1245/2004, са установени в административното споразумение в приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на седмия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Прилага се от 1 януари 2005 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 15 декември 2004 година.

За Комисията

Жозеф БОРГ

Член на Комисията

⁽¹⁾ ОВ L 237, 8.7.2004 г., стр. 1.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Административно споразумение относно лицензиите между Европейската комисия, правителството на Дания и правителството на местното управление на Гренландия**Условия за упражняването на риболовни дейности от кораби на Общността в риболовната зона на Гренландия****А. ЗАЯВЛЕНИЕ ЗА ЛИЦЕНЗИЯ И ФОРМАЛНОСТИ ПО ИЗДАВАНЕТО Й**

1. До 1 март или тридесет дни преди началото на риболовния рейс, собствениците на кораби представят на Европейската комисия чрез националните власти заявление за всеки кораб, с който желаят да извършват риболов по силата на Споразумението. Заявленията се попълват на бланки, предвидени за тази цел от Гренландия, образци от които са приложени по-долу (допълнение 1). Всяко заявление за издаване на лицензия се придружава от доказателство за извършено плащане на дължимата такса за срока на валидност на лицензията. Таксите включват всички национални и местни такси, свързани с достъпа до риболовни дейности. Органът по рибарство в Гренландия ще удържа административна такса в размер на 1 % от лицензионната такса.

Европейската комисия представя на органа по рибарство в Гренландия по едно заявление, съставено от корабособственика, за всеки кораб, с който ще се извършва риболов по силата на споразумението.

2. Преди влизането в сила на административното споразумение органът по рибарство в Гренландия съобщава пълната информация относно банковите сметки, които ще бъдат използвани за плащане на таксата.
3. Лицензиите се издават за конкретни кораби и са непрехвърляеми, при условията на разпоредбите на параграф 4. В лицензиите се посочва максималното разрешено количество за улов и държане на борда. При изменение на някое от максималните количества, указани в лицензията, се подава заявление за издаване на нова лицензия. В случай че даден кораб превиши максималното количество, посочени в неговата лицензия, собственикът му заплаща такса за количеството, с което е превишено максималното указано количество в неговата лицензия. На този кораб не се издава нова лицензия, при условие че не са заплатени таксите, съответстващи на превишеното количество. Тази такса се изчислява в съответствие с част Б 3.
4. При все това, в случай на непреодолима сила и по искане на Комисията, лицензията на даден кораб може да бъде подменена с нова лицензия за друг кораб със сходни характеристики като тези на първия кораб. В новата лицензия се посочват:
 - датата на издаване;
 - обстоятелството, че с нея се анулира и подменя лицензията на предходния кораб.
5. В случай на цялостна или частична „размяна“ на максимални количества, указани в лицензиите, се издават нови лицензии, а предходната лицензия се оттегля. В този случай не се заплаща лицензионна такса.
6. Лицензиите се предават на Комисията чрез органа по рибарство в Гренландия в срок от 15 дни от получаването на заявлението.
7. Оригиналът на лицензията или копие от нея трябва да бъде държан постоянно на борда и да бъде представян по всяко време по искане на компетентните органи на Гренландия.

Б. ВАЛИДНОСТ НА ЛИЦЕНЗИИТЕ И ЗАПЛАЩАНЕ

1. Лицензиите са валидни от датата на издаване до края на календарната година, в която е издадена лицензията. Те се издават в срок от 15 работни дни от постъпването на заявлението след заплащане на изискуемите годишни лицензионни такси за всеки кораб.

Що се отнася до улова на мойва, лицензиите се издават от 20 юни до 31 декември и от 1 януари до 30 април.

2. Лицензионните такси се изчисляват въз основа на следното:

- 2005 г.: 2 % от цената на тон на съответния вид,
- 2006 г.: 3 % от цената на тон на съответния вид.

3. Лицензионните такси за 2005 г. се основават на приложение VI към протокола и са следните:

Вид	EUR на тон
Морски бибани	28
Черен (гренландски) палтус	51
Скариди	42
Атлантически палтус	56
Мойва	2
Тъпоноса дългопашатка	12
Снежен краб	81

Общата лицензионна такса (максимално разрешено количество на улова на риба, умножено по цената на тон) ще се удържа заедно с административна такса на Гренландия в размер на един процент от лицензионната такса.

Когато максималното разрешено количество на улова не е достигнато, таксата, съответстваща на това максимално разрешено количество, не се възстановява на корабособственика.

4. Лицензионните такси за 2006 г. ще бъдат определени през ноември 2005 г. с приложение към настоящото административно споразумение, въз основа на приложение VI към протокола.
5. Органът по рибарство на Гренландия ще изготви декларация за таксите за предходната календарна година въз основа на издадените лицензии на кораби на Общността и друга информация на разположение на органа по рибарство на Гренландия.

Декларацията ще бъде изпратено на Комисията преди 5 януари следващата година.

В. НАЧИНИ НА ЗАПЛАЩАНЕ НА ФИНАНСОВАТА КОМПЕНСАЦИЯ, ПОСОЧЕНА В ЧЛЕН 11 ОТ ПРОТОКОЛА

1. На базата на член 11, параграф 1 от протокола финансовата компенсация подлежи на плащане ежегодно в началото на всяка риболовна година.

На базата на член 11, параграф 5 от протокола финансовата компенсация, след преразглеждането ѝ, се състои от две части: финансовата компенсация на ЕО и лицензионните такси на корабособственика.

Сумите, които се очаква да бъдат получени от Гренландия под формата на лицензионни такси, заплатени от корабособствениците, ще бъдат приспаднати от финансовата компенсация на ЕО.

2. Непосредствено след края на риболовната година, сумата, платена от корабособствениците, се подлага на проверка и паричната разлика между резултата от степента на изчерпване на разрешеното количество улов и плащането на лицензионните такси се прехвърля към органите на Гренландия във възможно най-кратък срок и с нея се допълва финансовата компенсация на ЕО за следващата финансова година.

Г. ДАТА НА ВЛИЗАНЕ В СИЛА

Настоящото административно споразумение влиза в сила на 1 януари 2005 г.

Допълнение 1

Заявление за издаване на лицензия за водите на Гренландия

1	Националност	
2	Наименование на кораба	
3	Регистрационен номер във флотата на Общността	
4	Букви и цифри на външната идентификация	
5	Пристанище на регистрация	
6	Позивен сигнал	
7	Номер (телефон, телекс, e-mail) по Инмарсат ⁽¹⁾	
8	Година на построяване	
9	Вид кораб	
10	Вид риболовни уреди	
11	Целеви видове и количество	
12	Риболовен район (ICES/NAFO)	
13	Период от време, за който да бъде издадена лицензията	
14	Собственици, адрес, телефон, телекс, e-mail	
15	Оператор на кораба	
16	Име на капитана	
17	Брой на членовете на екипажа	
18	Мощност на двигателя (kW)	
19	Обща дължина на корпуса (L.O.A.)	
20	Тонаж в GT	
21	Представител в Гренландия	
	Име и адрес	
22	Адрес, на който лицензията да бъде изпратен по поща, факс:	European Commission, Directorate-General Fisheries, Rue de la Loi 200, B-1049 Brussels, Fax (32-2) 296 23 38

⁽¹⁾ Може да бъде изпратен, след като заявлението бъде одобрено.